Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	MJ Givisiez	NCE
CLUB 2	Bienne Seelanders	NCE

Lieu / Ort / Location / Luogo	Givisiez	Date / Datum / Date / Data	07.05.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	10:00	End / Ende / Fin / Fine	11:55
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	NVCA26		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	63

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	204484	PAGE Lionel	
Official scorer / Marqueur	207685	NICOLET Nadine	
Referee 1 / Arbitre 1	209213	BLASER Stecy	
Referee 2 / Arbitre 2	9082	POULICHET Vincent	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	6	0
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
16	4

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **MJ Givisiez**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 MJ Givisiez

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
13	C	ROTZETTER	Gilles				270004
15	A	DE REYFF	Pierre				212520
1	G	MONNEY	Léo			X	213406
21	G	WIDMER	Julien	X	X	X	217142
7		MAURER	Alexis				271103
11		NIEVA	Lucas				271102
3		CUENNET	Quentin				216763
8		PUGNALE	Mathieu				213072
16		CHAPPUIS	Arthur				217061
17		STADELMANN	Jérémy				212593
22		AEGERTER	Fabien				271101
9		SCHAFER	Guillaume				217192

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	95327
	MONNEY	Jacques		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
01:22	22	8	1				
03:25	11		2				
06:14	15		3				
12:56	7	22	4				
14:38	7	15	5				
20:13	13	7	6				
27:35	11		7				
27:41	13	7	8				
28:24	16		9				
34:36	22		10				
35:34	7	15	11				
44:50	8		12				
45:32	8	3	13				
46:55	22	8	14				
51:55	22	8	15				
56:21	8	3	16				
				TOTAL			16
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
21:57	22	2	00:00	23:57	D
38:39	11	2	00:00	40:39	V1
39:59	22	2	00:00	41:59	A
41:51	8	2	00:00	43:51	I
53:01	13	2	00:00	55:01	H
TOTAL				10 min	

2 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
50	C	KÜPFER	Robin				212198
32	A	VUILLEMIER	Yvo				216749
30	G	PFEUTI	Céline	X	X	X	209504
72	G	PERROT	Leon		X	X	215522
88		FLEURY	Noah				214147
8		TUNDO	Stefano				216838
20		PERRENOUD	Basile				209519
14		THÖNI	Gian				213243
4		KASER	Guillaume				212522
97		STRUCHEN	Alec				216744
69		STRUCHEN	Soan				215524
55		SAURER	Jaris				216419
79		BERTHOUD-DIT-GALLON	Maël				215255
23		KASER	Pauline				211214
17		WITTICH	Yanis				213325
99		WITTICH	Luca				216418

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	215219
	FLEURY	Olivier		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
07:10	4		1				
13:23	79	20	2				
45:09	97	14	3				
49:43	32	4	4				
				TOTAL			4
TIME OUT				X		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
00:34	17	2	00:00	01:22	A
09:15	88	2	00:00	11:15	H
14:33	32	2	00:00	14:38	H
44:36	14	2	00:00	44:50	H
44:50	32	2	00:00	45:32	V1
50:25	69	2	00:00	51:55	B1
50:48	50	2	00:00	52:48	L
55:45	88	2	00:00	56:21	B1
58:30	88	2	00:00	60:00	B1
TOTAL				18 min	